2. *с удовлетворением отмечает* решение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 1992/30, продлить на три года мандат Рабочей группы в том виде, в каком он определен в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года[25], при сохранении принципа ежегодного представления доклада, и просит Рабочую группу продолжать неукоснительно и конструктивным образом выполнять свой мандат;

3. *предлагает* правительствам принять соответствующие законодательные или иные меры для предупреждения и пресечения практики насильственных исчезновений и с этой целью предпринять действия на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

4. *призывает* соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать ей полное содействие, и в частности более оперативно отвечать на направляемые им Рабочей группой запросы о предоставлении информации, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль;

5. *рекомендует* соответствующим правительствам серьезно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить Рабочую группу посетить их страны, с тем чтобы она могла осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. *выражает глубокую признательность* тем правительствам, которые оказывали содействие Рабочей группе, и тем, которые пригласили ее посетить их страны, просит их уделять надлежащее внимание ее рекомендациям и предлагает им информировать Рабочую группу о всех принятых мерах по их выполнению;

7. *призывает* соответствующие правительства принять меры для защиты семей пропавших без вести от любых видов запугивания или грубого обращения, которым они могут подвергаться;

8. *просит* все правительства принять меры в целях обеспечения защиты прав человека в случаях введения чрезвычайного положения, в том что касается, в частности, предотвращения насильственных исчезновений;

9. *напоминает* всем правительствам о необходимости обеспечения того, чтобы их компетентные органы проводили безотлагательные и беспристрастные расследования, когда имеются основания полагать, что на территории, находящейся под их юрисдикцией, имело место насильственное исчезновение;

10. *просит* Рабочую группу при выполнении своего мандата учитывать положения Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений;

11. *просит также* Рабочую группу обратить необходимое внимание на случаи, когда речь идет об исчезновении детей и о детях исчезнувших лиц;

12. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения поставленной перед Рабочей группой задачи и контроля за осуществлением ее рекомендаций, в ходе рассмотрения доклада, который Рабочая группа представит Комиссии на ее сорок девятой сессии;

13. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства;

14. *постановляет* рассмотреть вопрос о насильственных исчезновениях на своей сорок девятой сессии по подпункту, озаглавленному "Права человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

*92-е пленарное заседание,*
*18 декабря 1992 года*

## 47/133. Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание*, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных документах, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

*учитывая* обязательство государств, взятое ими в соответствии с Уставом, в частности со статьей 55, содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что во многих странах имеют место случаи насильственных исчезновений, нередко носящие непрекращающийся характер, в том смысле, что лица подвергаются аресту, задерживаются или похищаются против их воли или каким-либо иным образом лишаются свободы должностными лицами различных звеньев или уровней правительства, организованными группами или частными лицами, действующими от имени правительства, при его прямой или косвенной

поддержке, с его разрешения или согласия, при последующем отказе сообщить о судьбе или местонахождении таких лиц или признать лишение их свободы, что ставит данных лиц вне защиты закона,

*принимая во внимание*, что насильственные исчезновения подрывают фундаментальные ценности любого общества, приверженного уважению законности, прав человека и основных свобод, и что систематическое совершение таких актов по своему характеру является преступлением против человечности,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, в которой она выразила обеспокоенность сообщениями из различных частей мира, касающимися насильственного или недобровольного исчезновения лиц, и страданиями и горем, причиняемыми такими исчезновениями, и призвала правительства обеспечить, чтобы органы по поддержанию правопорядка и органы безопасности несли юридическую ответственность за злоупотребление властью, которое может привести к насильственным или недобровольным исчезновениям лиц,

*напоминая* о защите, предоставляемой жертвам вооруженных конфликтов в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года[177] и Дополнительными протоколами к ним 1977 года[178],

*учитывая*, в частности, соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека[2] и Международного пакта о гражданских и политических правах[144], которые защищают право на жизнь, право на свободу и безопасность личности, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

*учитывая также* Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[128], в которой предусматривается, что государства-участники будут принимать эффективные меры по предупреждению пыток и наказанию за их применение,

*принимая во внимание* Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[145], Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка[179], Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью[180] и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными[181],

*заявляя*, что в целях предотвращения насильственных исчезновений, необходимо обеспечивать строгое соблюдение Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, содержащегося в приложении к ее резолюции 43/173 от 9 декабря 1988 года, и Принципов эффективного предупреждения и расследования внезаконных, произвольных и суммарных казней, изложенных Экономическим и Социальным Советом в приложении к его резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 года и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/162 от 15 декабря 1989 года,

*учитывая*, что, хотя действия, заключающиеся в насильственном исчезновении, представляют собой нарушение запрещений, содержащихся в вышеупомянутых международных документах, все же важно разработать документ, в котором любые акты насильственного исчезновения квалифицировались бы как особо тяжкие правонарушения и устанавливались нормы, направленные на обеспечение наказания за их совершение, а также на их предупреждение,

1. *провозглашает* настоящую Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений как свод принципов для всех государств и настоятельно призывает приложить все усилия к тому, чтобы Декларация приобрела общеизвестный и общепризнанный характер:

*Статья 1*

1. Любой акт насильственного исчезновения является оскорблением человеческого достоинства. Он осуждается как отрицание целей Устава Организации Объединенных Наций и как серьезное и вопиющее нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека[2] и подтвержденных и развитых в относящихся к этой области международных документах.

2. Любой акт насильственного исчезновения ставит лиц, подвергшихся такому акту, вне защиты закона, а также причиняет тяжкие страдания им и их семьям. Он является нарушением норм международного права, гарантирующих, в частности, право на признание правосубъектности личности, право на свободу и безопасность личности и право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Он является также нарушением права на жизнь или представляет собой серьезную угрозу этому праву.

*Статья 2*

1. Ни одно государство не должно практиковать, позволять или допускать насильственные исчезновения.

2. Государства действуют на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для того, чтобы всеми средствами содействовать предотвращению и искоренению практики насильственных исчезновений.

*Статья 3*

Каждое государство принимает эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предотвращения и искоренения актов насильственного исчезновения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией.

*Статья 4*

1. Всякие акты насильственного исчезновения являются преступлением по уголовному праву, предусматривающему соответствующие меры наказания с учетом его крайне тяжкого характера.

2. Национальное законодательство может предусматривать смягчающие обстоятельства в отношении лиц, которые, приняв участие в совершении актов насильственного исчезновения, содействуют возвращению жертв живыми или добровольно предоставляют сведения, содействующие прояснению обстоятельств насильственного исчезновения.

*Статья 5*

Помимо применяемых уголовных санкций насильственные исчезновения влекут за собой гражданскую ответственность лиц, виновных в их совершении, гражданскую ответственность государства или государственных органов, которые организовали такие исчезновения, дали на них согласие или попустительствовали им, без ущерба для международной ответственности этого государства в соответствии с принципами международного права.

*Статья 6*

1. Никакой приказ или распоряжение какого-либо государственного, гражданского, военного или другого органа не могут служить оправданием насильственного исчезновения. Любое лицо, получающее такой приказ или такое распоряжение, имеет право и обязано не подчиняться им.

2. Каждое государство обеспечивает, чтобы приказы или распоряжения, предписывающие, уполномочивающие или поощряющие насильственное исчезновение, были запрещены.

3. При профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов следует уделять должное внимание положениям пунктов 1 и 2 настоящей статьи.

*Статья 7*

Никакие обстоятельства, каковы бы они ни были, будь то угроза войны, состояние войны, внутренняя политическая нестабильность или любая другая чрезвычайная ситуация, не могут служить оправданием насильственных исчезновений.

*Статья 8*

1. Ни одно государство не должно высылать, возвращать или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что этому лицу угрожает опасность стать жертвой насильственного исчезновения.

2. В целях определения наличия таких оснований компетентные органы принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в соответствующих случаях, существование в данном государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека.

*Статья 9*

1. В целях предупреждения насильственных исчезновений при любых обстоятельствах, включая обстоятельства, упомянутые в статье 7 выше, необходимо наличие права использования быстрого и эффективного средства судебной защиты как средства установления местонахождения или состояния здоровья лиц, лишенных свободы, и/или определения органа, отдавшего приказ о лишении свободы или совершившего такой акт.

2. В ходе таких разбирательств национальные компетентные органы имеют доступ ко всем местам, в которых содержатся лица, лишенные свободы, и к любой части этих мест, а также к любому месту, в котором, есть основания полагать, могут находиться такие лица.

3. Доступ к таким местам может иметь также любой другой компетентный орган, имеющий на то право по закону данного государства или на основании какого-либо международно-правового документа, участником которого является это государство.

*Статья 10*

1. Любое лицо, лишенное свободы, содержится в официально признанных местах для задержанных и в соответствии с национальным законодательством предстает перед судебным органом вскоре после задержания.

2. Точная информация о задержании таких лиц и месте или местах содержания их под стражей, включая места перевода, незамедлительно предостав-

ляется членам их семей, их адвокату или любому другому лицу, имеющему законный интерес к данной информации, если лица, находящиеся в задержании, не высказывают иного.

3. В каждом месте содержания под стражей имеется регулярно обновляемый официальный список всех лиц, лишенных свободы. Кроме того, каждое государство принимает меры по составлению аналогичных централизованных списков. Информация, содержащаяся в этих списках, предоставляется лицам, упомянутым в предыдущем пункте, любому судебному или другому компетентному и независимому национальному органу, а также любому другому компетентному органу, имеющему на то право по закону этого государства или на основании какого-либо международно-правового документа, участником которого является соответствующее государство, которые стремятся установить место нахождения задержанного лица.

*Статья 11*

Любое лицо, лишенное свободы, должно освобождаться таким образом, чтобы можно было удостовериться в том, что оно было действительно освобождено и, кроме того, что оно было освобождено в условиях, гарантирующих его физическую неприкосновенность и способность в полной мере осуществлять свои права.

*Статья 12*

1. Каждое государство предусматривает в своем национальном законодательстве нормы, в которых определяются должностные лица, уполномоченные отдавать приказы о лишении свободы, оговариваются условия, при которых отдаются такие приказы и предусматриваются наказания в отношении должностных лиц, которые, не имея законных оснований, отказываются предоставлять информацию о задержании того или иного лица.

2. Каждое государство обеспечивает также строгий контроль, включая, в частности, четкое определение подчиненности, в отношении всех должностных лиц правоохранительных органов, ответственных за задержания, аресты, лишение свободы, содержание под стражей, перевод в другие места и тюремное заключение, а также в отношении всех других должностных лиц, которым по закону разрешено применение силы и огнестрельного оружия.

*Статья 13*

1. Каждое государство обеспечивает, чтобы любое лицо, располагающее информацией или имеющее законный интерес и заявляющее о насильственном исчезновении какого-либо лица, имело право подавать жалобу в компетентный и независимый государственный орган, который безотлагательно и беспристрастно проводит тщательное расследование. Всякий раз, когда имеются разумные основания полагать, что произошло насильственное исчезновение какого-либо лица, государство безотлагательно передает это дело указанному органу для проведения такого расследования, даже при отсутствии официальной жалобы. Не должны приниматься никакие меры по ограничению или затруднению такого расследования.

2. Каждое государство обеспечивает, чтобы такой компетентный орган обладал необходимыми полномочиями и ресурсами для эффективного проведения расследования, включая полномочия, связанные с вызовом свидетелей и подготовкой соответствующих материалов, а также с немедленным выездом на места.

3. Принимаются меры для обеспечения защиты всех участников расследования, включая истца, адвоката, свидетелей и лиц, проводящих расследование, от любых видов плохого обращения, запугивания или мести.

4. Результаты такого расследования предоставляются по запросу всем заинтересованным лицам, если только это не наносит ущерба ведущемуся уголовному расследованию.

5. Принимаются меры для обеспечения того, чтобы соответствующим образом наказывались любые случаи плохого обращения, запугивания или мести, а также любые формы вмешательства в связи с представлением жалобы или в ходе расследования.

6. Возможность проведения расследования в соответствии с указанными выше условиями должна обеспечиваться до тех пор, пока не будет выяснена судьба жертвы насильственного исчезновения.

*Статья 14*

Любое лицо, которое, по утверждениям, совершило акт, выражающийся в насильственном исчезновении в каком-либо конкретном государстве, и когда это подтверждается фактами, вскрытыми в результате официального расследования, должно передаваться компетентным гражданским властям этого государства для привлечения к ответственности и суда, если только оно не было выдано какому-либо другому государству, которое желает осуществить свою юрисдикцию согласно соответствующим действующим международным соглашениям. Все государства должны принимать любые имеющиеся в их распоряжении законные и надлежащие меры для привлечения к суду всех лиц, предположительно ответственных за совершение акта насильственного

исчезновения, которые подпадают под юрисдикцию и контроль этих государств.

*Статья 15*

Факт наличия серьезных оснований полагать, что какое-либо лицо участвовало в совершении деяний особо тяжкого характера, например, упомянутых в пункте 1 статьи 4, выше, независимо от мотивов, должен учитываться при принятии компетентными государственными органами решения о предоставлении или непредоставлении убежища.

*Статья 16*

1. Лица, предположительно совершившие какое-либо из деяний, указанных в пункте 1 статьи 4, выше, отстраняются от исполнения любых служебных обязанностей на время проведения расследования, предусмотренного в статье 13 выше.

2. Их дела рассматриваются только в компетентных обычных судах каждого государства, а но не в каких-либо других специальных трибуналах, в частности военных судах.

3. Без ущерба для положений, содержащихся в Венской конвенции о дипломатических сношениях[182], в ходе таких разбирательств не допускается применение каких-либо привилегий, иммунитетов или особых льгот.

4. Лицам, предположительно ответственным за совершение таких деяний, гарантируется справедливое обращение согласно соответствующим положениям Всеобщей декларации прав человека и других действующих международных соглашений на всех этапах расследования, а также возможного преследования и суда.

*Статья 17*

1. Любой акт насильственного исчезновения рассматривается в качестве длящегося преступления до тех пор, пока лица, совершившие его, скрывают сведения о судьбе и месте нахождения исчезнувшего лица и пока не будут выяснены соответствующие факты.

2. Когда средства правовой защиты, предусмотренные в статье 2 Международного пакта о гражданских и политических правах[144], перестают действовать, действие срока давности в отношении актов насильственного исчезновения приостанавливается до возобновления действия этих средств правовой защиты.

3. Срок давности, в тех случаях, когда он предусмотрен, в отношении актов насильственного исчезновения должен быть длительным и соразмерным с особо тяжким характером этого преступления.

*Статья 18*

1. На лиц, совершивших или предположительно совершивших деяния, упомянутые в пункте 1 статьи 4, выше, не распространяются какие-либо особые законы об амнистии, а также другие аналогичные меры, которые могли бы освободить их от любого уголовного преследования или наказания.

2. При осуществлении права на помилование должен приниматься во внимание особо тяжкий характер актов насильственного исчезновения.

*Статья 19*

Жертвы актов насильственного исчезновения и их семьи получают возмещение и имеют право на соответствующую компенсацию, включая средства, обеспечивающие им максимально возможную реабилитацию. В случае смерти жертвы в результате акта насильственного исчезновения лица, находящиеся на его иждивении, также имеют право на компенсацию.

*Статья 20*

1. Государства предупреждают и пресекают практику похищения детей, родители которых подверглись насильственному исчезновению, а также детей, родившихся в период насильственного исчезновения их матери, и стремятся отыскать, установить личность и вернуть этих детей в семьи их происхождения.

2. Учитывая необходимость защиты высших интересов детей, упомянутых в предыдущем пункте, в государствах, признающих систему усыновления или удочерения, обеспечивается возможность для пересмотра вопроса об усыновлении или удочерении таких детей и, в частности, признания недействительным любого усыновления или удочерения, связанного с насильственным исчезновением. Однако такое усыновление или удочерение остается действительным, если в момент пересмотра ближайшие родственники ребенка дают на то свое согласие.

3. Похищение детей, родители которых подверглись насильственному исчезновению, или детей, родившихся в период насильственного исчезновения их матери, а также подделка или уничтожение документов, удостоверяющих их подлинную личность, являются преступлением особо тяжкого характера, которое подлежит наказанию как таковое.

4. С этой целью государства, при необходимости, заключают двусторонние или многосторонние соглашения.

*Статья 21*

Положения настоящей Декларации не наносят ущерба положениям, содержащимся во Всеобщей декларации прав человека или в любом другом международном документе, и не могут толковаться как ограничивающие или допускающие отход от какого-либо из этих положений.

*92-е пленарное заседание,*
*18 декабря 1992 года*

## 47/134. Права человека и крайняя нищета

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека[2], Международный пакт о гражданских и политических правах[144], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[144] и другие документы по правам человека, принятые Организацией Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 44/148 от 15 декабря 1989 года и 44/212 от 22 декабря 1989 года и другие соответствующие резолюции,

*принимая во внимание* резолюцию 1991/14 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1991 года[36], в которой Комиссия обратила внимание Генеральной Ассамблеи на противоречие между наличием ситуаций крайней нищеты и социального отчуждения, которым необходимо положить конец, и обязанностью гарантировать полное осуществление прав человека,

*ссылаясь* на свою резолюцию 45/199 от 21 декабря 1990 года, в которой она провозгласила четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, одной из главных задач которого является поиск путей существенного снижения уровня крайней нищеты и обеспечения общей ответственности всех стран,

*признавая*, что крайняя нищета представляет собой ущемление человеческого достоинства, а в некоторых ситуациях - угрозу для права на жизнь,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что явление крайней нищеты продолжает распространяться во всех странах мира, независимо от уровня их экономического, социального и культурного развития, и серьезным образом затрагивает наиболее уязвимые и малообеспеченные лица, семьи и группы, что создает препятствия для осуществления ими своих прав человека и основных свобод,

*подчеркивая* необходимость проведения всестороннего и углубленного исследования явления крайней нищеты, которое основывалось бы на опыте и мнениях наиболее бедных людей,

*с удовлетворением принимая к сведению* в этой связи резолюцию 1992/11 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года[37] и резолюцию 1992/27 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 27 августа 1992 года[183], в которой Подкомиссия назначила г-на Леандро Деспуи Специальным докладчиком по этому вопросу,

*признавая*, что искоренение широко распространенного явления нищеты и полное осуществление экономических, социальных и культурных прав представляют собой взаимосвязанные цели,

*признавая также*, что тяжкие страдания подавляющего большинства людей, живущих в условиях крайней нищеты, требуют немедленного проявления внимания со стороны международного сообщества и принятия конкретных мер с целью положить конец крайней нищете и социальному отчуждению,

1. *вновь подтверждает*, что крайняя нищета и социальное отчуждение представляют собой ущемление человеческого достоинства и поэтому требуют принятия срочных мер на национальном и международном уровнях с целью положить им конец;

2. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1992/11 просила Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провести исследование по вопросу о крайней нищете, в котором будут затронуты, в частности, следующие аспекты: воздействие крайней нищеты на использование и осуществление всего комплекса прав человека и основных свобод страдающих от нее лиц; усилия наиболее бедных людей с целью добиться осуществления этих прав и в полной мере участвовать в развитии того общества, в котором они живут; условия, в которых наиболее бедные люди могут эффективно использовать свой опыт и идеи и стать партнерами в осуществлении прав человека; и средства обеспечения лучшего понимания опыта и идей наиболее бедных людей, а также лиц, защищающих их интересы;

3. *вновь просит* государства, специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации, включая межправительственные организации, уделять необходимое внимание этой проблеме;